

Art des Fahrzeuges Lastwagen od. Sattelschlepper (Fahrgestell)	Fabrikmarke S A U R E R	Typ 4 D F (Motor C2KT)	Typenschein-Nummer CH 37 16 35
--	----------------------------	---------------------------	-----------------------------------

Hersteller Aktiengesellschaft Adolph SAURER, 9320 Arbon
 Erkennungsmerkmale "4 DF" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette links, beim Einstieg, unter Sitz
 Fahrstellnummer links, vorne oben auf Fahrgestell-Längsträger
 Motorkennzeichen "C2KT" links, vorne seitlich auf Motorblock

Hauptimporteur
 Geprüftes Fahrzeug 207554 Unveränderliche Zeichen im Typencode 4 DF

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
 Lenkung mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch
 Getriebe mechanisch synchr. od. automatisches Getriebe *)
 Anzahl Gänge *) Achsantrieb HR **)
 Betriebsbremse V= Druckluft-hydraulisch H= Druckluft, 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig wirkend auf HR
 Hilfsbremse Federspeicher abstufbar, IB, wirkend auf HR +)
 Feststellbremse Federspeicher +)
 Dauerbremse Staudruck nicht abstufbar od. Wirbelbremse
 2-Kreis-Kontrolle Doppelmanometer, Scheibenwarner und Summer

Motor

Marke	SAURER	Typ	C2KT
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	120	Hub	130
Hubraum	8820	Steuer-PS	44,90
Leistungs-PS	230 DIN	bei U/min	2500
Lärm	85	dB/A bei U/min	2770
Schalldämpfer	1 Topf 1000x300x250 mm.		
Abgasprüfung	BOSCH-Schwärzungszahl 2,2		
Entstörung	-		

Karosserie Frontlenker-Kabine

Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel links + rechts
 Unterteckell 440x210x190 Zugvorrichtung nach Wunsch
 Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze t 2 od. 3 v 2 od. 3 M h

Masse ++) innen aussen
 Länge 6050 Achsabstand 3250 ++)
 Breite 2300/2500 Doppelachse v h
 Höhe 2700 Spurweite v 1990 h 1710
 Ueberhang s Spurweite v -
 v 1700 h -
 h 1100 Spurkreis l 12400 r 12750

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte ++) vorn hinten total

Leergewicht	3570	1930	5500
Nutzlast			
Gesamtgewicht			16000
Fabrikgarantie	6500	13000	16000
Reifengrösse ++++)	11.00 - 20	11.00 - 20	(Varianten
Ply / bar	16 / 7,75	16 / 7,75	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	6500	11500	
für V max	100 km/h	100 km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst			30000
Garantierte Anhängelast ungebremst			-
Garantiertes Gesamtzuggewicht			46000
Geprüfte Anhängelast			16000 (15 %)
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			94 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			- km/h

Ausrüstung
 Fernlichter CR (E)
 Abblendlichter CR (E)
 Standlichter A (E) in CR
 Schlusslichter WBC CH 1 0133 02
 Bremslichter WBC CH 1 01 33 02
 Richtungsblinker v seitl. CH 1 0809 04 h WBC CH 1 0133 02
 Rückstrahler v a h I (E)
 Markierlichter v CH 1 0804 02 a h
 Zusätzliche Lichter
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ links kombiniert
 Scheibenwischer 2 Blatt mit Waschanlage
 Warnvorrichtungen BOSCH 0320 126 006 / 0320 126 001 oder andere
 gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis
 Art des Fahrzeuges Lastwagen oder Sattelschlepper
 Marke und Typ SAURER 4 DF
 Typenscheinnummer CH 37 16 35
 Karosserie
 Plätze total 2 od. 3 vorn 2 od. 3
 Leergewicht lt. Waagsch. Treibstoff D
 Nutzlast je n. Fz. Steuer-PS 44,90
 Gesamtgewicht 16000 Hubraum 8820

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Getriebe : 6-Gang-Getriebe ZF S6-80 oder ZF GV-80 mit Vorwahlgruppe (6x2) oder automatisches Getriebe ALLISON MT 41 oder MT 42 mit Retarder
- ** Achsantrieb : Differentialsperre auf HR vorhanden
- + Federspeicher : Betriebsdruck aus separatem Behälter; Notblösedruck aus HA-Kreis; Notblösevorrichtung: Druckknopf in Kabine, Plombierung nicht erforderlich; mechanische Notlösung: Spindel am Bremszylinderkolben.
- ++ Masse / Gewichte : des geprüften Fahrzeugs
- +++ Radstandvarianten :

Radstand	Länge	Ueberhang hinten	Spurkreis- ϕ
3700 mm	6475 mm	1075 mm	13600 mm
4250	8180	2230	15000
4800	8980	2480	16500
- ++++ Reifenvarianten : 12.00 - 20, MP , Tragkraft V = 7500 kg, H = 13000 kg bei 7,75 bar, V/max. 100 km/h

11.00 R 20, 16 PR,	"	6500 "	11500 " " 8,00 "	"
12.00 R 20, 16 PR,	"	6600 "	11800 " " 7,50 "	"
12 R 22,5	"	6500 "	11500 " " 8,00 "	"

Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu prüfen

Eintrag im Fahrzeugausweis:

(122) Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffnete Strassen zugelassen. Breitezeichen erforderlich (Nur für Breite 2500 mm)

Ort und Datum der Prüfung
 Arbon, 21.+ 22.7.1976

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung